

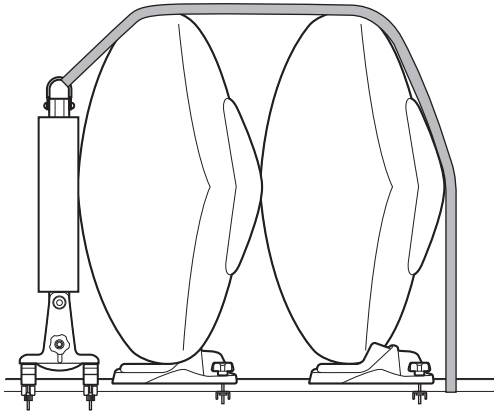


# INA450 Kayak Attachment 2

## Instruction Manual



Thank you for purchasing the INNO Kayak Attachment 2. This product is an attachment for INNO System Carrier to attach baggage on the vehicle roof. This instruction manual explains how to mount and use the Kayak Attachment 2.



**Please read through this manual thoroughly before use, and make sure that you follow all of the instructions carefully. Keep this instruction manual in a safe and accessible place so that you can refer to it when necessary.**

If you give this product to a third person, provide this manual to ensure safe installation and usage. If you have any questions after reading it through, please contact the service center listed in this instruction manual.

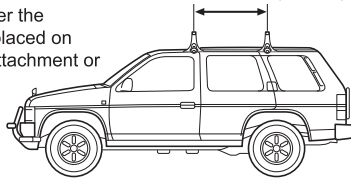
- Warning** Failing to observe these cautions may lead to accidents that may cause death or serious injury.
- Caution** Failing to observe these attentions may lead to injuries, or damages to the product, vehicle, and loaded items.
- Reference** These notes explain points that you should know about when using the product.

### Warning

**The space between the front and rear bars must be greater than 27 inch (70 cm).**

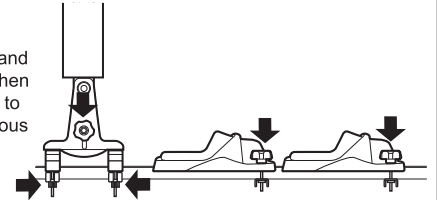
If the attachment is installed when the front and rear spaces of the carrier are narrower the correct range, unnecessary force is placed on the attachment that may cause the attachment or kayak to fall, which may lead to a serious accident involving nearby vehicles or pedestrians.

At least 27 inch (70 cm)



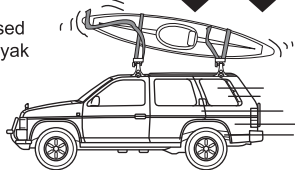
**To use it safely, always inspect the knobs (5 locations for each one of the support poles and 2 locations for every cradle) before driving, and if any of them are loose, re-tighten them.**

If knobs are loose, vibration and the increased air pressure when driving may cause the kayak to fall, which may lead to a serious accident involving nearby pedestrians or vehicles.



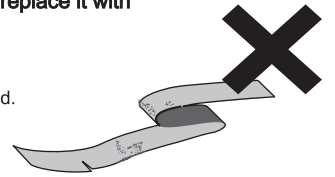
**Before driving, check that the kayak does not move backwards and forwards or left and right, and that the belt is tightened securely. If it is loose, re-tighten it.**

If the belt is loose, vibration and the increased air pressure when driving may cause the kayak to fall, which may lead to a serious accident involving nearby pedestrians or vehicles.



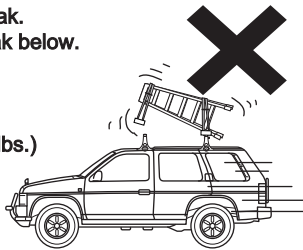
**Belt is a consumable part. After each use, be sure to check front and back of the belt. If you discover any of the following conditions, discontinue use immediately and replace it with a new part.**

1. The belt surface is fuzzy.
2. The belt is damaged.
3. The color of the belt is partially faded.
4. Stitches are torn or cut.
5. The belt exhibits traces of heat or chemical damage.



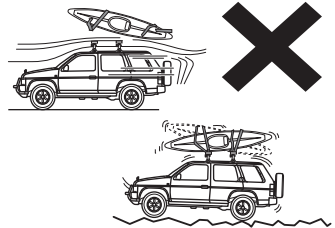
**Do not attach objects other than kayak. Do not also attach the following kayak below.**

1. Faliboat (folding kayak)
2. Inflatable boat
3. Wooden kayak
4. The kayak that weighs 32 kg (70 lbs.) or more.
5. The kayak whose rigidity is not high enough and deformed by tightening the belt.



**Do not exceed a speed of 80 mph (130 km/h) when carrying kayak.**

**Every time you drive highway, rough and uneven road, always check the carrier and loaded items for the attachment condition.**

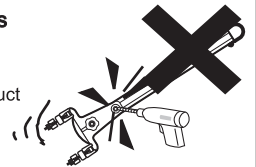


**Check that the carrier / crossbar to which this product is installed has the strength, and the attachment is mounted securely.**

**The kayak may be deformed when attached. The kayak may not return to its original shape, depending on the material it is made of.**

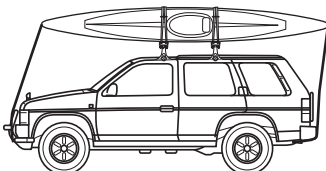
**Do not install this product to the carrier that is not compatible with it or do not attempt to change or alter this product in any way.**

Check that the carrier / crossbar to which this product is installed has the strength, and the attachment is mounted securely.



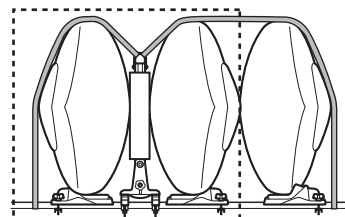
### Additional parts (sold separately) are required for the cases below.

If you drive under any of the following conditions, be sure to fix the front and rear ends of the kayak to the tow hook using the belt (IN-718) sold separately.



1. The overall length of kayak is longer than six times the space between the front and rear carrier. (at least 4.2m (13.7ft))
2. Wind speed is faster than 32.8 ft/s (10 m/s).
3. Driving faster than 49.7 mph (80 km/h).

### Attaching 3 or 4 kayaks.



INA451 (1 set of cradle) is required for every kayak to be added. When 2 kayaks are attached on both sides of the support pole, a belt (IN-717) and buckle pads are required.

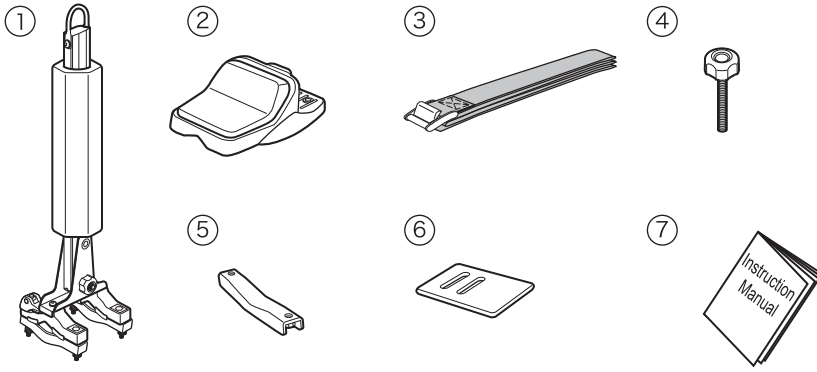
### Caution

Maximum loading capacity varies depending on vehicle type.

# 1 PARTS INCLUDED

This product contains the following parts. Verify that all parts are included.

In the event any of these parts, components or items is missing, contact the service center as listed in this instruction manual.



No.	Part	Qty
①	Support pole assembly	2
②	Cradle	4
③	Belt (4 m) (13 ft.)	2
④	Knob bolt	8
⑤	Plate	4
⑥	Buckle pad	2
⑦	Instruction Manual	1

# 2 Install the base carrier

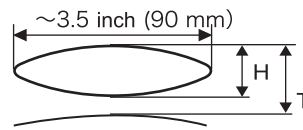
Mount the INNO Basic Carrier / the factory carrier / crossbars securely to the vehicle.

This attachment can be installed to the INNO Basic Carrier as well as the factory and aftermarket carrier/crossbars (\*1).

\*1 : Some sizes of crossbar require the ISF711 and ISF716 long bolt (sold separately).

\*2 : Mounting the attachment to a round bar requires the ISF715 round bar adaptor (sold separately).

### ■ Suitable Crossbar Size

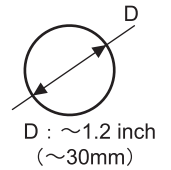


H: ~1.0 inch (~2.5 mm) [Without option]  
 1.0 inch – 2.0 inch (25~50 mm) [with optional accessories]

T: Distance to Roof : Min 2.0 inch (50 mm)

\*ISF711 and ISF 716 (1 set for 1 kayak) may be required, depending on the shape of crossbars.

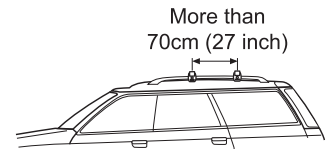
### ■ Suitable Round Bar Size



D : ~1.2 inch (~30mm)

### ⚠ Warning

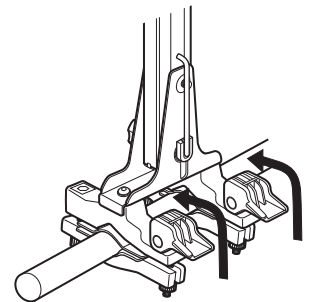
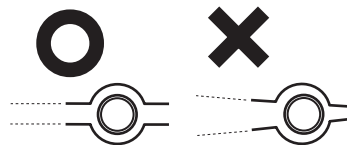
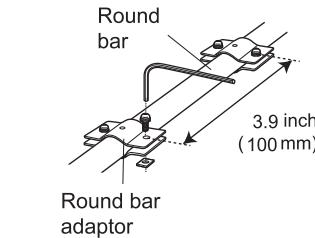
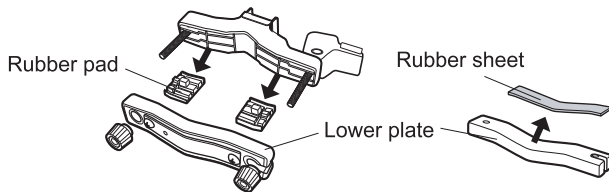
- Check the instruction manual of either the carrier or the vehicle to ensure that the carrier / crossbar to which the attachment is installed has enough strength. If for any reason the carrier does not have enough strength, do not install it.
- The space between the front and rear carriers must be greater than 27 inch (70 cm).  
 If you are able to adjust the front and rear spaces, adjust them as wide as possible to make it more stable.



# 3 Installing Carrier on Aftermarket Round Bars

Round bar adaptor (ISF715) is sold separately.

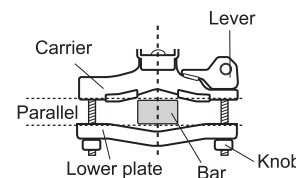
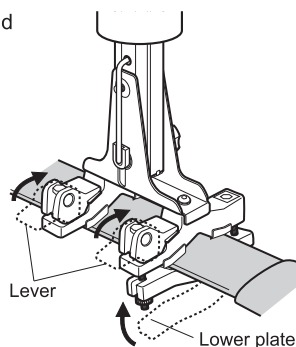
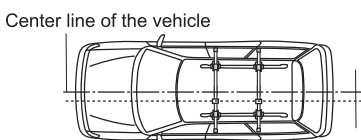
- ① Remove the rubber pads from the top half of the clamps.
- ② Remove the rubber sheet from the lower plate.
- ③ Mount round bar adaptors with a distance of 3.9 inch (100 mm) between adaptors; make sure they are parallel to the ground.
- ④ Put the support pole assembly over the round bar adaptor.



# 4 Fixing the support poles

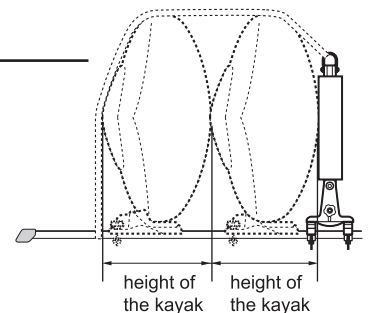
Fix the front and rear support poles to the carrier bars, so that they become parallel to the traveling direction of the vehicle.

- ① Loosen both knobs on the rear plate, and place the carrier on the base carrier / crossbar.
- ② Hook the knob on the lower plate, and tighten it moderately.
- ③ Return the lever, and fix it firmly.



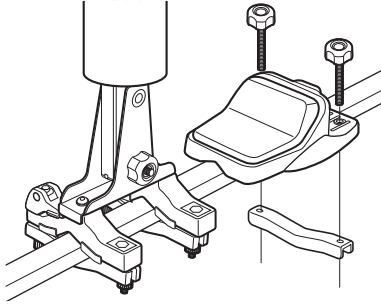
### 📖 Reference

Fix the support poles to the position where plenty enough space for height of the kayak can be ensured (double the space when two kayaks are attached).



## 5 Temporarily fix the cradles

Temporarily fix front and rear cradles according to the shape and the number of kayak. Tighten the cradles after loading the kayak.

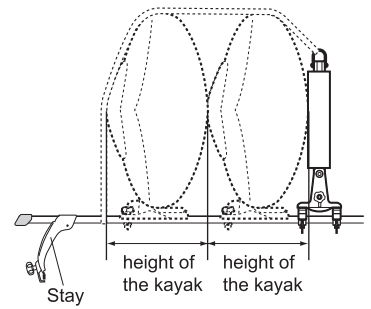


### Warning

Mount the cradle inside stays.

### Reference

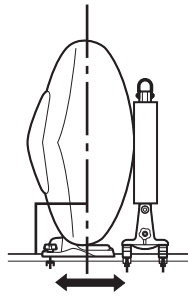
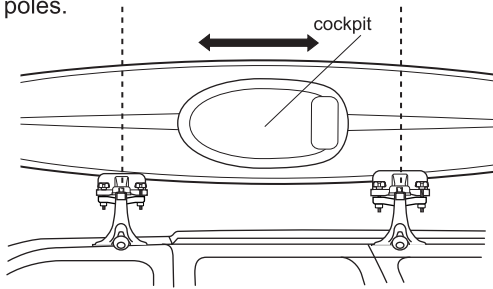
Positions of the cradles may change, depending on thickness of the kayak. Temporarily fix the cradles to the positions so that the space for one kayak can be assured.



## 6 Attaching the kayak

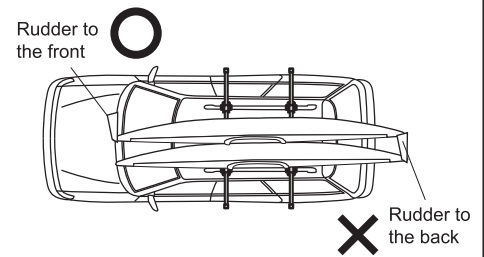
Adjust the position of the kayak back and forth to make its cockpit at the center of the front and rear support poles.

Set the kayak so that it is vertical, and push it against both front and rear support poles.



### Caution

When loading kayak with a rudder such as sea kayak, the rudder must be placed to the front of the vehicle.

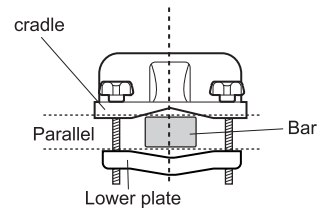
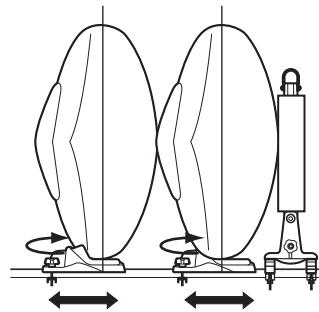
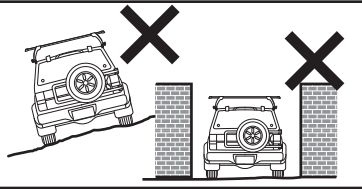


## 7 Fixing the cradle

Adjust the cradle so that the kayak becomes vertical.

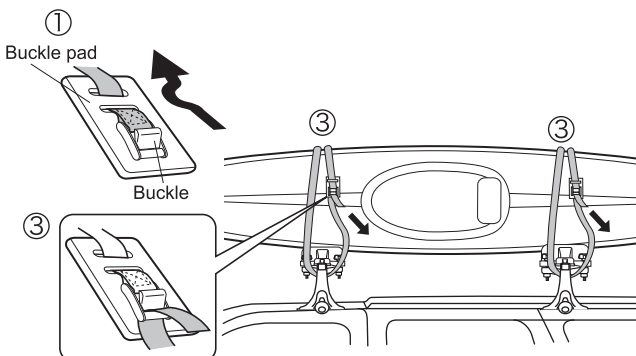
### Caution

Load and unload kayak in a flat and large space.



## 8 Fixing the kayak

- 1 Pass the belt through the slits of buckle pad, and then place the buckle on the buckle pad
- 2 Pass the belt through the loop on the edge of the support pole, without twisting it.
- 3 Pass the belt below the outer portions of the carrier that is outside cradles, and buckle it.
- 4 Tighten the belt vertically to fix the kayak so that the kayak is vertical.

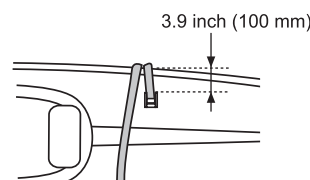
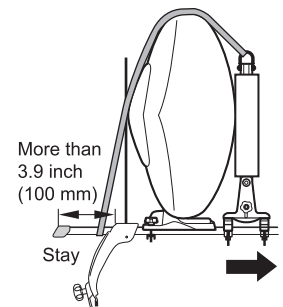


### Reference

If the belt contacts angular areas on the kayak, or if vibration or friction may damage the kayak, use fabrics or the protection pads (IN-409, 2 pcs for one set) sold separately.

### Warning

- If the belt interferes with the stay,
- A if there is 3.9 inch (100 mm) or longer remaining outside the stay, hang the belt outside the stay and tighten it.
  - B If the remaining of the outer stay is shorter than 3.9 inch (100 mm), move the support poles and cradles inward.

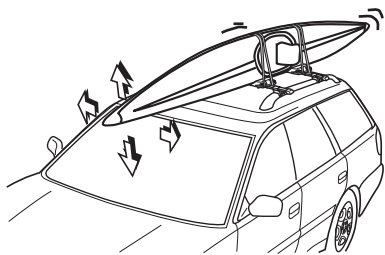


### Reference

It is easier to buckle the belt when the position of buckle is about 3.9 inch (100 mm) below the upper edge of the kayak.

## 9 Double check

For security, it, check the kayak for looseness. If it is loose, re-tighten knobs and the belt.



### Reference

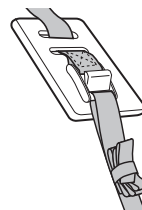
If the kayak won't be fixed securely by re-tightening the belt, go back to the **6 Attaching the kayak** step and redo the procedures.

Check the kayak for bend or deformation when re-tightening the belt.

Excessive deformation/bend may not recover.

### Reference

Do not leave a belt margin hanging down. Roll it up to avoid the belt from flopping.



## 10 Driving



Every time you drive highway, rough and uneven road, always check the carrier and loaded items for the attachment condition.

### Warning

- Check the instruction manual of either the carrier or the vehicle to ensure that the carrier / crossbar to which the attachment is installed has enough strength. If for any reason the carrier does not have enough strength, do not install it.
- The space between front and rear carriers must be greater than 27 inch (70 cm). If you are able to adjust the front and rear spaces, adjust them as wide as possible to make it more stable.



### Warning

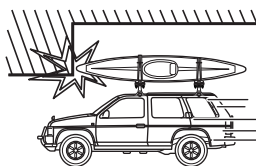
If you drive under any of the following conditions, be sure to fix the front and rear ends of the kayak to the tow hook using the belt (IN-718) sold separately.

1. The overall length of kayak is longer than six times the space between the front and rear carrier. (at least 4.2m (13.7ft))
2. Wind speed is faster than 32.8 ft/s (10 m/s).
3. Driving faster than 49.7 mph (80 km/h).



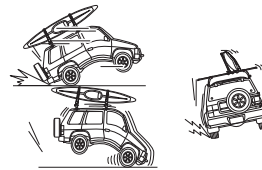
### Caution

Watch for objects above, front, and rear of the vehicle while driving. If you accidentally hit the kayak, be sure to check the carrier and the kayak for the attachment condition.



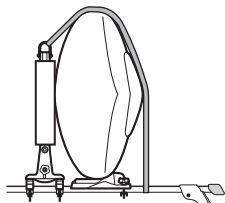
### Caution

Avoid sudden start, abrupt steering, and sudden brake. If you could not avoid unsafe driving, always check the carrier and loaded items for the attachment condition.



### Caution

Do not leave the kayak tightened with belt for extended period. Tightening the kayak with the belt causes deformation. Do not attach the kayak if the deformation does not recover.



## 11 Taking down the kayak

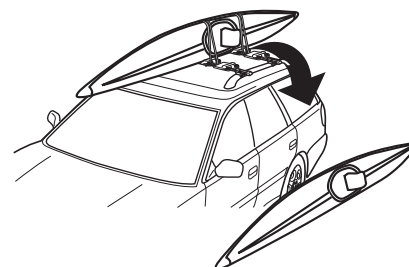
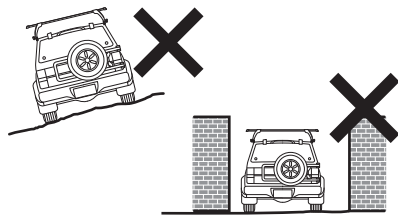
- ① If extra belts are used to tighten front and rear of the kayak while driving, take them off before unloading the kayak.
- ② Loosen the fixing belt, and make sure the kayak won't fall.
- ③ Remove the fixing belt.
- ④ Take down the kayak.

### Reference

When two kayaks are attached, be sure that the second kayak won't fall after taking down the first one.

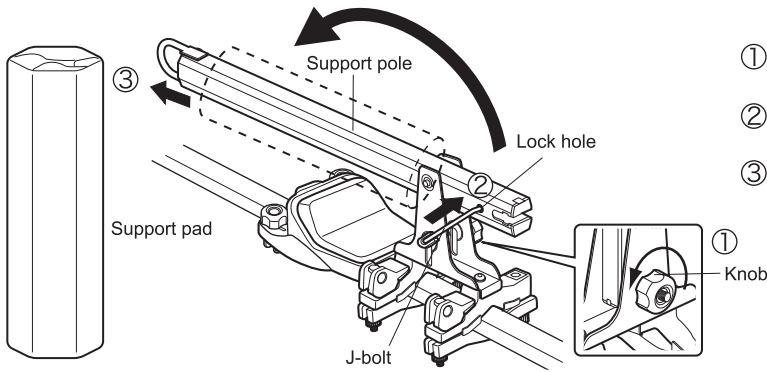
### Caution

Load and unload kayak in a flat and large space.



## 12 Folding the support poles

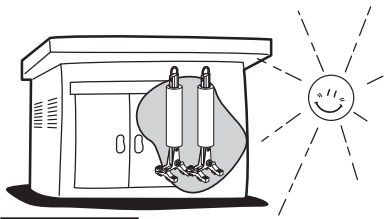
Push the support pole down, and remove the support pad when kayak is not attached.



- ① Loosen the knob, and by pushing the knob in, remove the J-bolt which locks the support pole.
- ② Push down the support pole, insert the J-bolt into the lock hole, and tighten the knob.
- ③ Remove the support pad.

## 13 Maintenance and storage

Store the attachment in a dry place indoors, out of direct sunlight.



### Reference

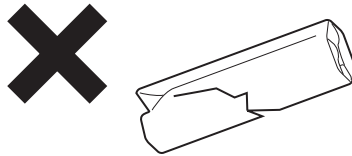
When not in use, remove the carrier from the vehicle and store it to protect it from rust or deterioration caused by rain or UV rays.

### Reference

Put small parts such as knobs together in a plastic bag and store them along with the attachment.

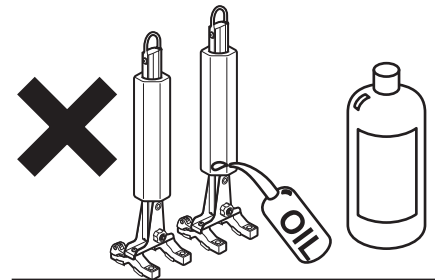
### Caution

Support pad is a consumable part. When not in use, remove the support pad from the carrier. If you discover any deep damage or breakage on the support pad, replace it with new one. If the support pad is not used, it may cause damage to the attached items.



### Warning

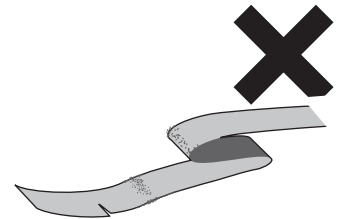
- Do not lubricate keys or bolts.
- Do not use solvents such as thinner etc.



### Warning

Belt is a consumable part. After each use, be sure to check the front and back of the belt. If you discover any of the following conditions, discontinue use immediately and replace it with a new part.

1. The belt surface is fuzzy.
2. The belt is damaged.
3. The color of the belt is partially faded.
4. Stitches are torn or cut.
5. The belt exhibits traces of heat or chemical damage.

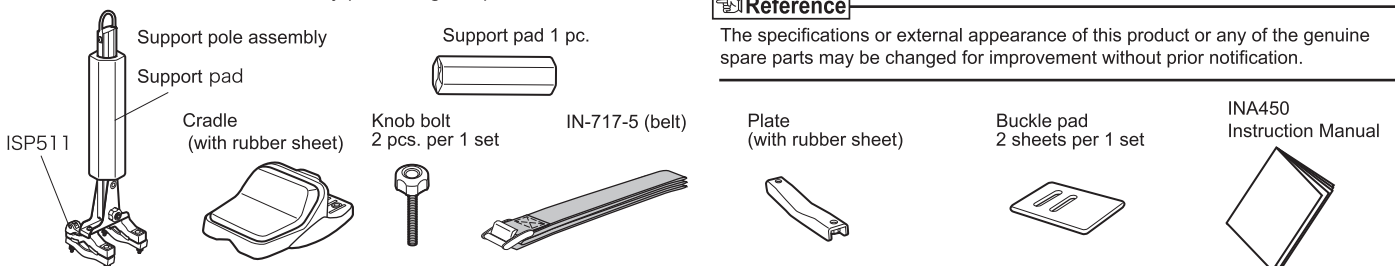


## Spare Part Information

The following genuine spare parts are available for this product. If you require spare parts, take the part to the dealer where you bought the attachment, or order the necessary part using the part name listed below.

### Reference

The specifications or external appearance of this product or any of the genuine spare parts may be changed for improvement without prior notification.



## Service Center Contact Information

For inquiries about this product, or to order spare parts, contact the service center. However, Car Mate Mfg. Co., Ltd. cannot accept any responsibility for accidents that occur as a result of using this product when it is incorrectly installed, if it has been altered in any way, or accidents occurring due to natural disasters such as typhoons etc.



**CAR MATE USA, Inc**

383 Van Ness Ave. Suite 1603, Torrance, CA 90501 U.S.A  
[support@innoracks.com](mailto:support@innoracks.com) [www.innoracks.com](http://www.innoracks.com)



# INA450 Kayak Attachment 2 d'instructions

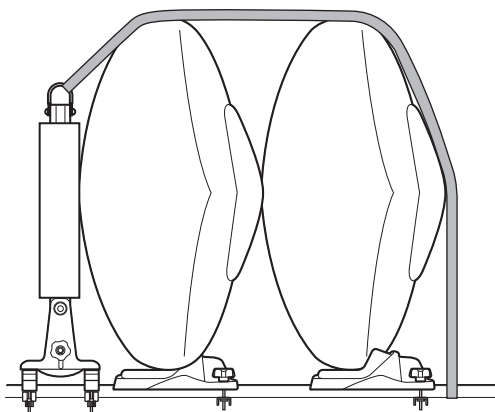
FR

Merci d'avoir fait l'acquisition du produit Kayak Attachment 2 d'INNO. Il s'agit d'une fixation conçue pour le système de transport INNO afin d'attacher des bagages sur le toit d'un véhicule. Ce manuel d'instructions explique comment installer et utiliser le Kayak Attachment 2.

**Veillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et assurez-vous de suivre toutes les instructions avec précision. Conservez ce manuel dans un endroit sûr et accessible pouvoir vous y référer au besoin.**

Si vous donnez ce produit à un tiers, fournissez-lui aussi ce manuel pour assurer l'installation et l'utilisation du système en toute sécurité. Si vous avez des questions après l'avoir lu en entier, veuillez contacter le centre de service mentionné dans le présent manuel.

- Avertissement** Le fait d'ignorer ces mises en garde peut entraîner des accidents mortels ou de graves blessures.
- Attention** Le fait d'ignorer ces précautions peut entraîner des blessures ou des dommages au produit, au véhicule et aux articles chargés.
- Référence** Ces remarques expliquent les points qu'il faut savoir avant d'utiliser le produit.

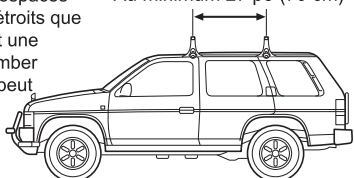


## ⚠ Avertissement

### Les barres avant et arrière doivent être espacées d'au moins 27 pouces (70 cm).

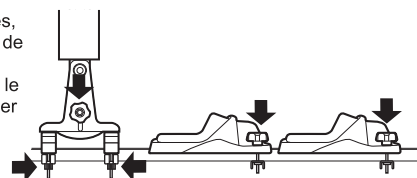
Si la fixation est installée lorsque les espaces avant et arrière du porteur sont plus étroits que la fourchette correcte, la fixation subit une force inutile susceptible de la faire tomber (ou de faire tomber le kayak), ce qui peut entraîner un accident grave avec des véhicules ou des piétons se trouvant à proximité.

Au minimum 27 po (70 cm)



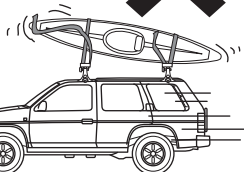
### Pour l'utiliser en toute sécurité, veillez à toujours inspecter les boutons (5 endroits pour chacune des perches de maintien et 2 endroits pour chaque berceau) avant de prendre la route. Si l'un d'entre eux est desserré, resserrez-le.

Si des boutons sont desserrés, la vibration et l'augmentation de la pression de l'air pourraient faire en sorte de faire tomber le kayak, ce qui pourrait entraîner un accident grave avec des véhicules ou des piétons se trouvant à proximité.



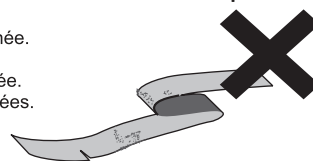
### Avant de prendre la route, assurez-vous que le kayak ne bouge ni vers l'arrière ni vers l'avant, ni vers la gauche ni vers la droite, et qui est bien attaché. S'il se desserre, resserrez-le.

Si la courroie est desserrée, la vibration et l'augmentation de la pression de l'air pourraient faire en sorte de faire tomber le kayak, ce qui pourrait entraîner un accident grave avec des véhicules ou des piétons se trouvant à proximité.



### La courroie est une pièce qui s'use. Après chaque utilisation, vous devez vérifier les deux faces de la courroie. Si elle se trouve dans un de ces états, cessez immédiatement de l'utiliser et remplacez-la par une nouvelle pièce.

1. La surface de la courroie est peluchée.
2. La courroie est endommagée.
3. La courroie est légèrement décolorée.
4. Les mailles sont déchirées ou coupées.
5. La courroie porte des marques de dommages causés par la chaleur ou un produit chimique.



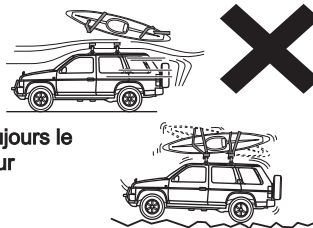
### Ne fixez pas d'objet autre qu'un kayak. N'attachez pas non plus les types de kayak suivant :

1. Canot pliant (kayak pliant)
2. Canoë gonflable
3. Kayak en bois
4. Un kayak de plus de 32 kg (70 lb).
5. Un kayak n'ayant pas une rigidité suffisante pour ne pas être déformé par le serrage de la courroie.



### Ne pas dépasser 80 mph (130 km/h) lorsque les kayak sont transportés.

Lorsque vous conduisez sur l'autoroute, sur une route cahoteuse ou inégale, vérifiez toujours le porteur et les articles chargés pour connaître l'état de la fixation.

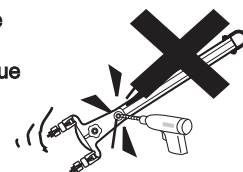


Vérifiez si le système de transport / barre transversale est suffisamment robuste pour installer la fixation et si elle est bien montée.

Le kayak peut être déformé lors de sa fixation. Selon son matériau de fabrication, il est possible que le kayak ne reprenne pas à sa forme originale.

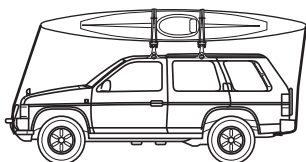
### N'installez pas ce produit sur un système de transport incompatible et ne tentez pas de changer ou d'altérer ce produit de quelque manière que ce soit.

Vérifiez si le système de transport / barre transversale est suffisamment robuste pour installer la fixation et si elle est bien montée.



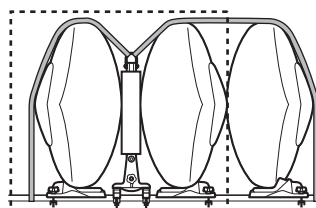
## Des pièces supplémentaires (vendues séparément) sont requises dans les cas ci-dessous.

Si vous conduisez dans une des conditions suivantes, assurez-vous d'attacher les extrémités avant et arrière du kayak au crochet d'attelage à l'aide de la courroie (IN-718) vendue séparément.



1. La longueur totale du kayak est supérieure à six fois l'espace entre l'avant et l'arrière du système de transport. (4.2 m (13.7 pi))
2. La vitesse du vent est supérieure à 32.8 pi/s (10 m/s).
3. La vitesse de conduite est supérieure à 49.7 mi/h (80 km/h).

## Chargement de 3 ou 4 kayaks.



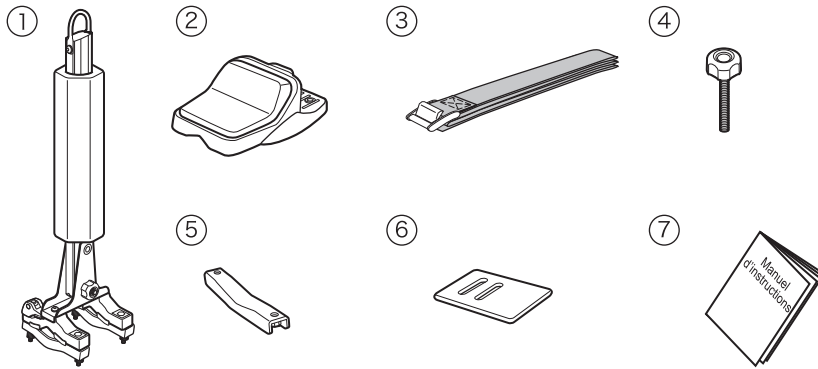
Un INA451 (1 ensemble de berceaux) est requis pour chaque kayak à ajouter. Lorsque 2 kayaks sont fixés des deux côtés de la perche de maintien, une courroie (IN-717) et des plaquettes de boucle sont nécessaires.

### ⚠ Attention

La capacité maximale du système de transport peuvent varier selon le type de véhicule.

## 1 PIÈCES INCLUSES

Ce produit inclut les pièces suivantes. Vérifiez si toutes les pièces y sont. Si l'une de ces pièces ou l'un de ces composants ou éléments est manquant, contactez le centre de service mentionné dans ce manuel.



No.	Pièce	Qté
①	Perche de maintien	2
②	Berceau	4
③	Courroie (4 m) (13 pi)	2
④	Boulon pour bouton	8
⑤	Plaque	4
⑥	Plaquette de boucle	2
⑦	Manuel d'instructions	1

## 2 Installer le porteur de base

Installez correctement le porteur basique / le porteur d'usine / les barres transversales d'INNO au véhicule.

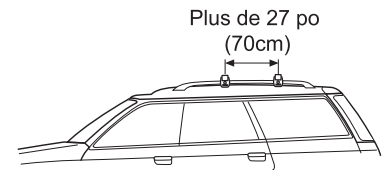
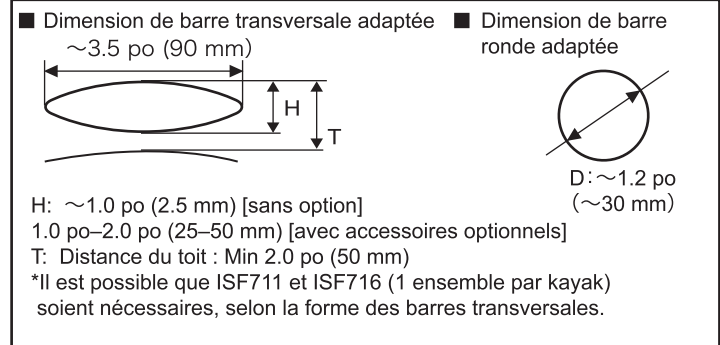
Cette fixation peut être installée au porteur basique ainsi qu'au porteur de base/barres transversales d'INNO (\*1).

\*1 : certaines dimensions de barres transversales nécessitent une trousse de boulons longs ISF711 et ISF716 (vendue séparément).

\*2 : l'installation de la fixation à une barre ronde nécessite d'adaptateur de barre ronde ISF715 (vendu séparément).

### ⚠ Avertissement

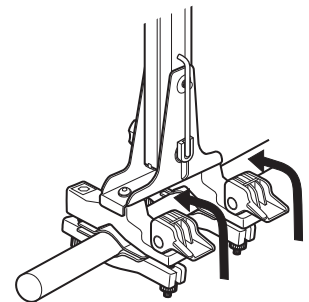
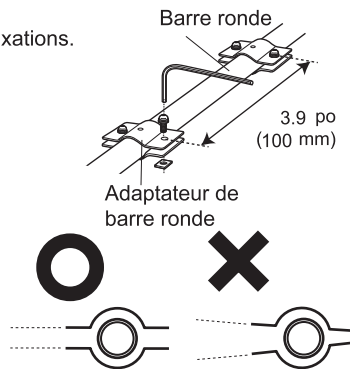
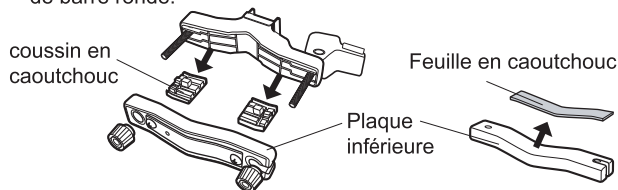
- Vérifiez le manuel d'instructions du porteur ou du véhicule pour vous assurer que le porteur / barre transversale où vous installez la fixation est suffisamment robuste.
- Si le porteur n'est pas suffisamment robuste, ne l'installez pas.
- Les porteurs avant et arrière doivent être espacés d'au moins 27 pouces (70 cm).
- Si vous pouvez ajuster les espaces avant et arrière, réglez-les aussi espacés que possible pour améliorer la stabilité.



## 3 Installation du porteur sur des barres rondes provenant du marché secondaire

L'adaptateur de barre ronde (ISF715) est vendu séparément.

- ① Enlevez les coussinets en caoutchouc de la moitié supérieure des fixations.
- ② Enlevez la feuille de caoutchouc de la plaque inférieure.
- ③ Installez les adaptateurs de barre ronde en incluant un espace de 3.9 pouces (100 mm) entre les adaptateurs; assurez-vous qu'ils sont parallèles au sol.
- ④ Installez l'assemblage de la perche de maintien sur l'adaptateur de barre ronde.

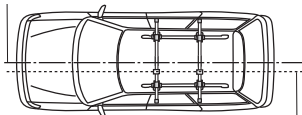


## 4 Installation des perches de maintien

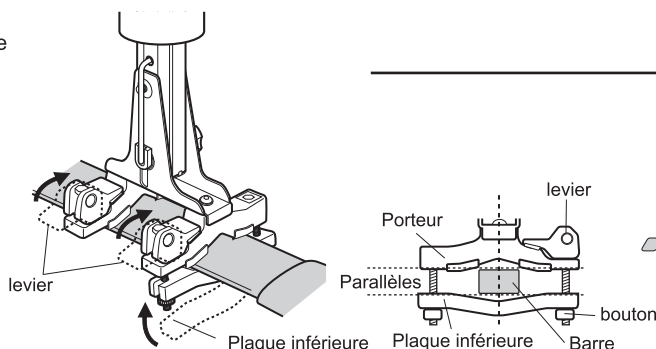
Installez les perches de maintien avant et arrière aux barres du porteur afin qu'elles soient parallèles à la direction de roulement du véhicule.

- ① Desserrez les deux boutons de la plaque arrière et placez le porteur sur le porteur de base/barre transversale.
- ② Fixez le bouton à la plaque inférieure et serrez modérément.
- ③ Ramenez le levier et fixez-le fermement.

Ligne centrale du véhicule

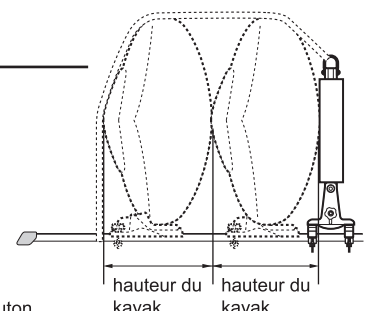


Ligne centrale des perches de maintien avant et arrière



### 📖 Référence

Attachez les perches de maintien de manière à assurer suffisamment d'espace pour la hauteur du kayak (doublez cet espace lorsque deux kayaks sont attachés).



## 5 Fixer les berceaux de manière temporaire

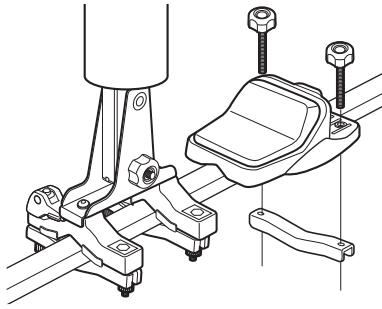
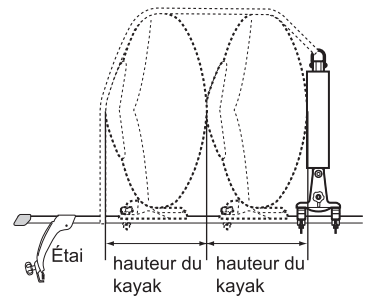
Fixez de manière temporaire les berceaux avant et arrière selon la forme et le nombre des kayaks. Serrez les berceaux après avoir chargé le kayak.

### ⚠ Avertissement

Installez le berceau à l'intérieur des étais.

### 📖 Référence

Il est possible que la position des berceaux change selon la hauteur du kayak. Fixez les berceaux de manière temporaire afin que l'espace pour un kayak soit assuré.

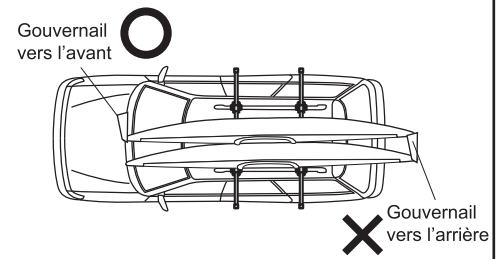
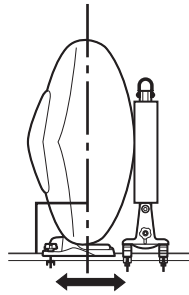
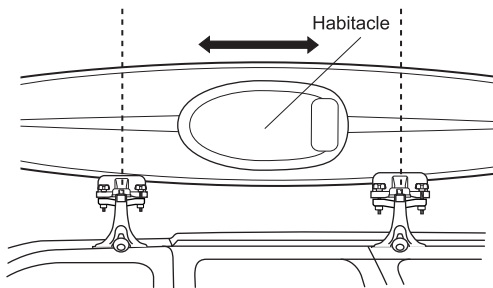


## 6 Attacher le kayak

Ajustez la position du kayak vers l'avant et vers l'arrière afin que son habitacle se trouve au centre des perches de maintien avant et arrière. Installez le kayak pour qu'il soit vertical et poussez contre les perches de maintien avant et arrière.

### ⚠ Attention

Lors du chargement d'un kayak doté d'un gouvernail, comme un kayak de mer, le gouvernail doit être placé vers l'avant du véhicule.

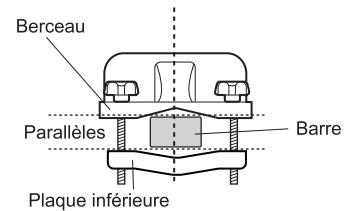
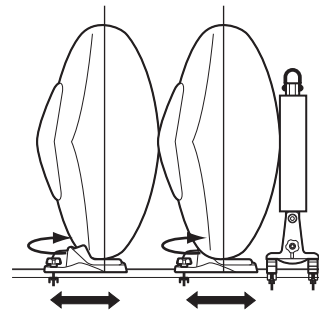
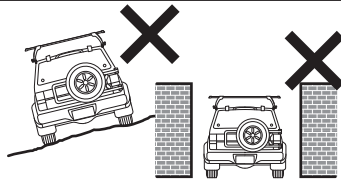


## 7 Fixer le berceau

Ajustez le berceau de manière à ce que le kayak soit en position verticale.

### ⚠ Attention

Chargez et déchargez le kayak dans un espace plat et large.



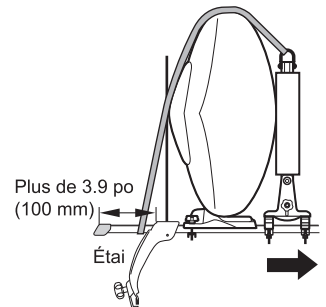
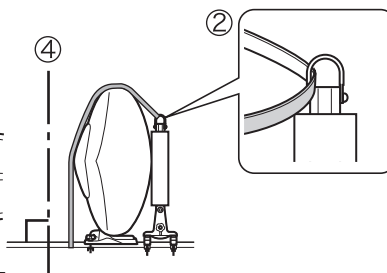
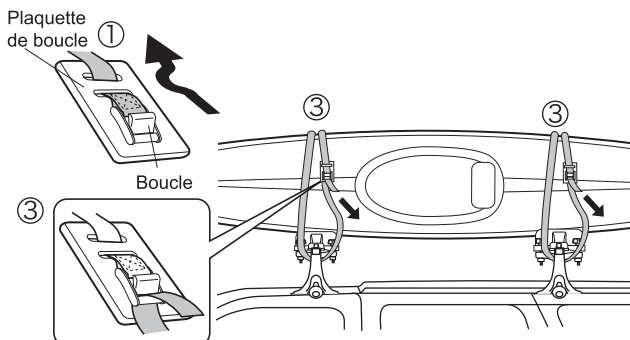
## 8 Fixer le kayak

- ① Enfilez la courroie dans les fentes de la plaquette de boucle, puis placez la boucle dans la plaquette de boucle.
- ② Passez la courroie dans l'anneau se trouvant au bord de la perche de maintien sans la tordre.
- ③ Passez la courroie sous les portions extérieures du porteur se trouvant à l'extérieur des berceaux et bouclez-la.
- ④ Attachez la courroie verticalement pour fixer le kayak en position verticale.

### ⚠ Avertissement

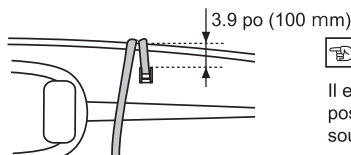
Lorsque la courroie interfère avec l'étau :

- Ⓐ si un excédent de 3.9 po (100 mm) ou plus dépasse de l'étau, attachez la courroie à l'extérieur de l'étau et serrez-la.
- Ⓑ si l'excédent de l'étau extérieur est plus court que 3.9 po (100 mm), déplacez les perches de maintien et les berceaux vers l'intérieur.



### 📖 Référence

Si la boucle touche à des parties en angle du kayak pour si la vibration ou la friction peut endommager le kayak, utilisez des tissus ou des coussinets de protections (IN-409, 2 par ensemble) vendus séparément.



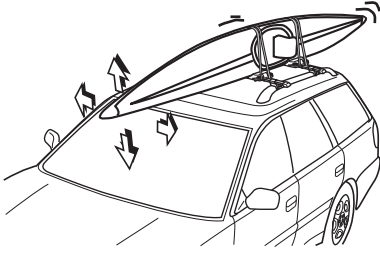
### 📖 Référence

Il est plus facile de boucler la boucle lorsque sa position se trouve à environ 3.9 po (100 mm) sous le bord supérieur du kayak.



## 9 Vérification de sécurité

Pour la sécurité, vérifiez si le kayak est bien solide. S'il est desserré, resserez les boutons et la courroie.



### Référence

Si vous n'arrivez pas à attacher correctement le kayak en resserrant la courroie, revenez à l'étape

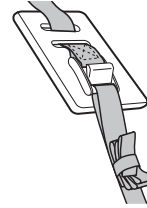
**6 Attacher le kayak** et refaites les procédures.

Vérifiez si le kayak plie ou se déforme lors du serrage de la courroie.

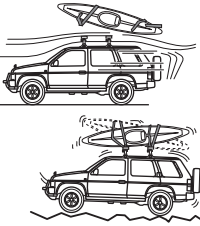
Il est possible qu'une déformation excessive puisse être irréversible.

### Référence

Ne laissez pas dépasser l'excédent de courroie. Enroulez-le pour éviter le claquement de la courroie.



## 10 Driving



Lorsque vous conduisez sur l'autoroute, sur une route cahoteuse ou inégale, vérifiez toujours le porteur et les articles chargés pour connaître l'état de la fixation.

### Avertissement

- Vérifiez le manuel d'instructions du porteur ou du véhicule pour vous assurer que le porteur / barre transversale où vous installez la fixation est suffisamment robuste. Si le porteur n'est pas suffisamment robuste, ne l'installez pas.
- Les porteurs avant et arrière doivent être espacés d'au moins 27 pouces (70 cm). Si vous pouvez ajuster les espaces avant et arrière, égalez-les aussi espacés que possible pour améliorer la stabilité.

### Avertissement

Si vous conduisez dans une des conditions suivantes, assurez-vous d'attacher les extrémités avant et arrière du kayak au crochet d'attelage à l'aide de la courroie (IN-718) vendue séparément.

1. La longueur totale du kayak est supérieure à six fois l'espace entre l'avant et l'arrière du système de transport. (4.2 m (13.7 pi))
2. La vitesse du vent est supérieure à 32.8 pi/s (10 m/s).
3. La vitesse de conduite est supérieure à 49.7 mi/h (80 km/h).

### Attention

Lorsque vous conduisez, faites attention aux objets au-dessus, à l'avant et à l'arrière. Si vous heurtez accidentellement le kayak, assurez-vous de vérifier le porteur et le kayak pour connaître l'état de la fixation.

### Attention

Évitez les démarrages soudains, la conduite brusque et les freinages durs. Si vous ne pouvez éviter une situation de conduite non sécuritaire, vérifiez toujours le porteur et les articles chargés pour connaître l'état de la fixation.

### Attention

Ne laissez pas le kayak attaché avec la courroie pendant une période prolongée. Le serrage du kayak à l'aide de la courroie provoque une déformation. N'attachez pas le kayak s'il est possible que la déformation soit irréversible.

## 11 Décharger le kayak

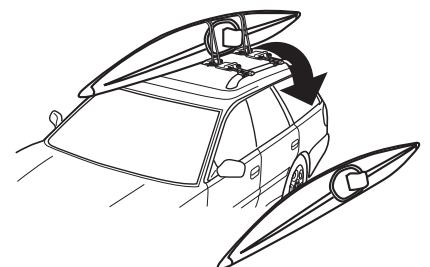
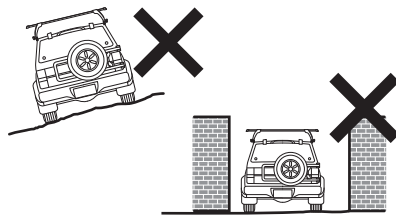
- ① Si des courroies supplémentaires sont utilisées pour serrer l'avant et l'arrière du kayak lors de la conduite. Enlevez-les avant de décharger le kayak.
- ② Desserrez la courroie de fixation et assurez-vous que le kayak ne tombera pas.
- ③ Enlevez la courroie de fixation.
- ④ Descendez le kayak.

### Référence

Lorsque deux kayaks sont attachés, assurez-vous que le deuxième kayak ne tombera pas après avoir retiré le premier.

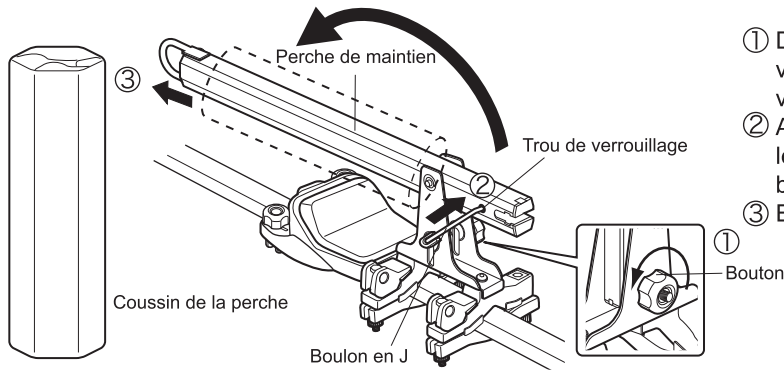
### Attention

Chargez et déchargez le kayak sur un terrain nivelé et suffisamment grand.



## 12 Plier les perches de maintien

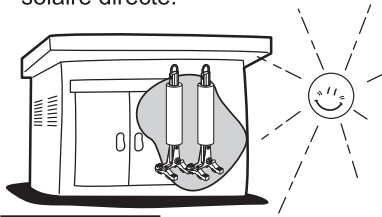
Poussez la perche de maintien vers le bas et enlevez le coussin de la perche lorsque le kayak n'est pas fixé.



- ① Desserrez le bouton et enlevez le boulon en J qui verrouille la perche de maintien en tournant le bouton vers l'intérieur.
- ② Appuyez vers le bas sur la perche de maintien, insérez le boulon en J dans le trou de verrouillage et serrez le bouton.
- ③ Enlevez le coussin de la perche.

## 13 Entretien et rangement

Rangez la fixation dans un endroit sec en intérieur, à l'écart de la lumière solaire directe.



### Référence

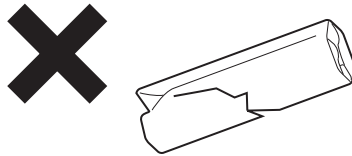
Lorsque vous ne l'utilisez pas, enlevez le porteur du véhicule et rangez-le pour le protéger de l'usure ou de la détérioration provoquée par la pluie ou les rayons UV.

### Référence

Mettez les petites pièces, comme les boutons, ensemble dans un sac en plastique et rangez-les avec la fixation.

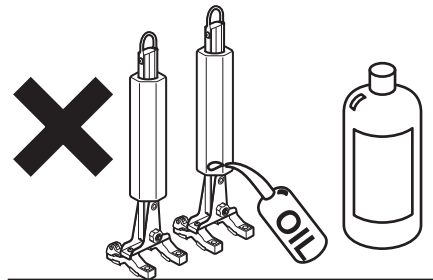
### Avertissement

Le coussin est une pièce qui s'use. Lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez le coussin de la perche du porteur. Si vous trouvez un dommage profond ou un bris sur le coussin, remplacez-le par un nouveau. Si vous n'utilisez pas le coussin de la perche, les articles attachés pourraient être endommagés.



### Avertissement

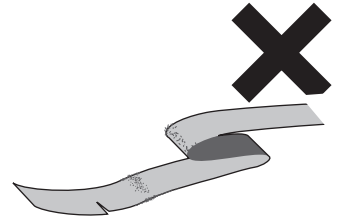
- Ne lubrifiez pas les clés ou les boulons.
- N'utilisez pas de solvants tel qu'un diluant, etc.



### Avertissement

La courroie est une pièce qui s'use. Après chaque utilisation, vous devez vérifier les deux faces de la courroie. Si elle se trouve dans un de ces états, cessez immédiatement de l'utiliser et remplacez-la par une nouvelle pièce.

1. La surface de la courroie est peluchée.
2. La courroie est endommagée.
3. La courroie est légèrement décolorée.
4. Les mailles sont déchirées ou coupées.
5. La courroie porte des marques de dommages causés par la chaleur ou un produit chimique.

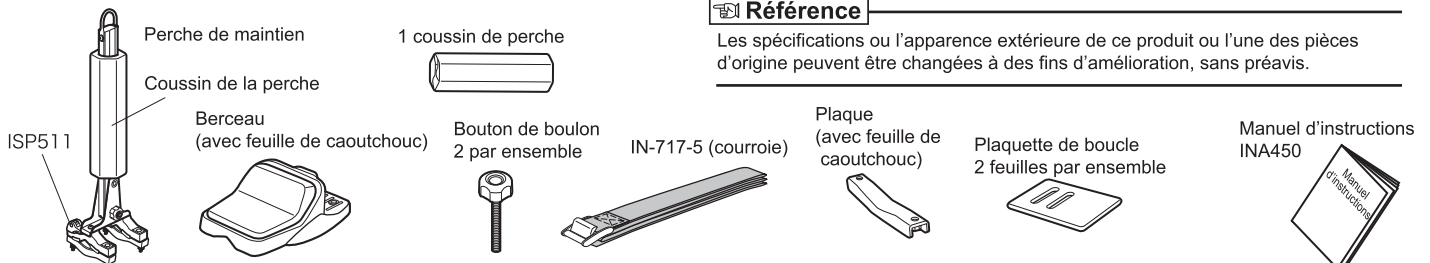


## Informations relatives aux pièces de rechange

Le présent produit dispose des pièces de rechange originales suivantes. En cas de besoin, ces pièces de rechange sont disponibles chez votre revendeur de fixations ou sur commande, à l'aide des noms de pièce répertoriés ci-dessous.

### Référence

Les spécifications ou l'apparence extérieure de ce produit ou l'une des pièces d'origine peuvent être changées à des fins d'amélioration, sans préavis.



## Coordonnées du Centre de Service

Pour toute question concernant ce produit ou pour commander des pièces de rechange, contactez le centre de service ci-dessous. Toutefois, Car Mate Mfg. Co., Ltd. ne peut pas être tenue pour responsable d'accidents survenant après avoir utilisé ce produit lorsqu'il a été mal installé, s'il a été altéré d'une façon quelle qu'elle soit ou en cas d'accidents survenant suite à des catastrophes naturelles, comme les typhons, etc.



**CAR MATE USA, Inc**

383 Van Ness Ave. Suite 1603, Torrance, CA 90501 U.S.A  
support@innoracks.com www.innoracks.com

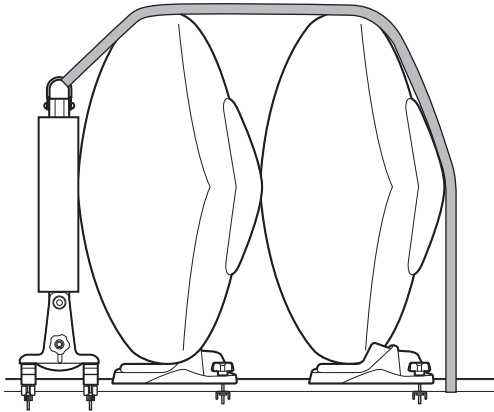


# INA450 Aditamento para kayak 2

## Manual de instrucciones

ES

Gracias por comprar el Aditamento para kayak 2 INNO. Este producto es un aditamento para poder sujetar equipaje al sistema de portacargas INNO sobre el techo del vehículo. Este manual de instrucciones explica cómo montar y usar el Aditamento para kayak 2.



**Por favor lea ese manual cuidadosamente antes de usar el producto, y asegúrese de seguir todas las instrucciones con atención. Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro y accesible para que pueda consultarlo cuando sea necesario.**

Si contempla entregar este producto a otra persona, proporcione este manual para asegurar una instalación y uso seguros. Si tiene alguna duda después de leerlo, comuníquese con el centro de servicio que aparece en este manual de instrucciones.

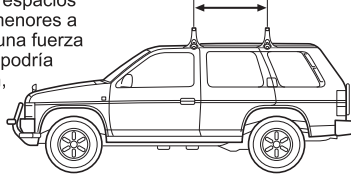
- Advertencia** No tomar en cuenta estas precauciones puede conducir a accidentes que podrían causar la muerte o lesiones graves.
- Precaución** No tomar en cuenta estas observaciones puede ocasionar lesiones o daños al producto, al vehículo y a los elementos cargados.
- Referencia** Estas notas proporcionan información que debe conocer acerca del uso del producto.

### Advertencia

**El espacio entre la barra trasera y delantera debe ser mayor de 27 pulgadas (70 cm).**

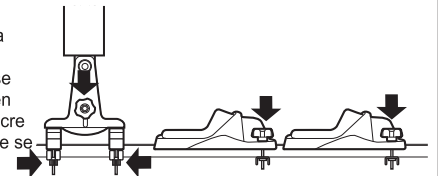
Si el aditamento es instalado con los espacios delantero y trasero del portacargas menores a los del rango apropiado, se aplicará una fuerza innecesaria sobre el aditamento que podría causar que éste o el kayak se salgan, lo cual puede resultar en un accidente grave que involucre a los vehículos o peatones que se encuentren cerca.

Al menos 27 pulg. (70cm)



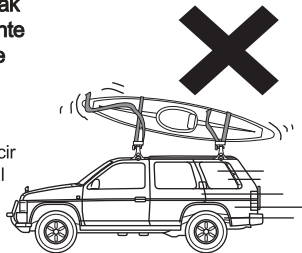
**Para usarlo con seguridad, inspeccione siempre las perillas (5 posiciones para cada uno de los postes de soporte y 2 posiciones para cada apoyo) antes de conducir y, si alguna está suelta, vuélvala a apretar.**

Si hay perillas sueltas, la vibración y el incremento de la presión del viento al conducir podrían causar que el kayak se caiga, lo cual puede resultar en un grave accidente que involucre a los peatones o vehículos que se encuentren cerca.



**Antes de conducir, verifique que el kayak no se mueva hacia atrás y hacia adelante ni hacia la izquierda y la derecha, y que la correa esté firmemente ajustada. Si está suelta, vuelva a apretarla.**

Si la correa está suelta, la vibración y el incremento de la presión del viento al conducir podrían causar que el kayak se caiga, lo cual puede resultar en un grave accidente que involucre a los peatones o vehículos que se encuentren cerca.



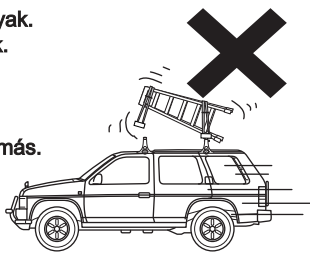
**La correa es una pieza que se deteriora con el uso. Luego de cada uso, asegúrese de revisar la parte delantera y trasera de la correa. Si descubre alguna de las siguientes condiciones, interrumpa su uso de inmediato y reemplácela por una pieza nueva.**

1. La superficie de la correa tiene pelusas.
2. La correa está dañada.
3. El color de la correa se ha desteñido parcialmente.
4. Las costuras están rasgadas o cortadas.
5. La correa exhibe rastros de efectos del calor o daños causados por elementos químicos.



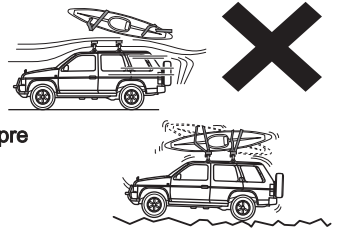
**No sujete objetos diferentes a un kayak. Tampoco sujete los siguientes kayak.**

1. Bote plegable (kayak plegable)
2. Bote inflable
3. Kayak de madera
4. Kayak que pese 32 kg (70 lbs) o más.
5. Kayak cuya rigidez no es lo suficientemente elevada y que se deforma al apretar la correa.



**No conduzca a más de 80 mph (130 km/h) cuando transporte esquís o tablas de kayak.**

**Cada vez que conduzca en una autopista o en un camino en mal estado o irregular, verifique siempre el portacargas y los elementos cargados para comprobar la condición del aditamento.**

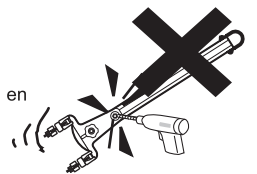


**Verifique que el portacargas o la barra transversal en la que se instaló este producto posea suficiente resistencia y que el aditamento esté firmemente montado.**

**Puede que el kayak se deforme al adjuntarse. Puede que el kayak no regrese a su forma original, dependiendo del material del que esté hecho.**

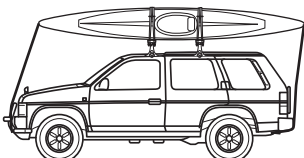
**No instale este producto en un portacargas que no sea compatible ni intente cambiar o alterar este producto de forma alguna.**

Verifique que el portacargas o la barra transversal en la que se instaló este producto posea suficiente resistencia y que el aditamento esté firmemente montado.



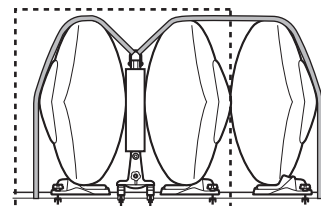
### Se requieren piezas adicionales (que se venden por separado) para los siguientes casos.

Si conduce en alguna de las siguientes condiciones, asegúrese de fijar los extremos delantero y trasero del kayak al gancho de remolque usando la correa (IN-718) que se vende por separado.



1. La longitud total del kayak es mayor a seis veces el espacio entre el portacargas delantero y trasero. <4.2m (13.7 pies)>
2. La velocidad del viento es mayor a 32.8 pies/s (10 m/s).
3. La conducción supera los 49.7 mph (80 km/h).

### Hay 3 ó 4 kayak ajustados.



Se requiere INA451 (1 conjunto de apoyo) para cada kayak que se desee agregar. Cuando 2 kayaks estén adjuntos sobre ambos lados del poste de soporte, se requerirá de una correa (IN-717) y de plataformas de apoyo de la hebilla.

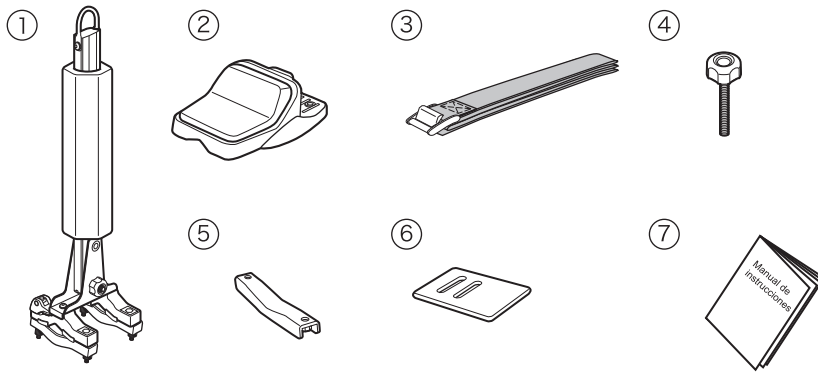
### Precaución

La capacidad máxima del portacargas varían según el tipo de vehículo.

# 1 PIEZAS QUE SE INCLUYEN

Este producto contiene las siguientes piezas. Verifique que se incluyan todas las piezas.

En caso de que falte algo, póngase en contacto con el centro de servicio que se indica al final de este manual de instrucciones.



No.	Pieza	Ctd.
①	Ensamblaje de postes de soporte	2
②	Apoyo	4
③	Correa (4 m) (13 pies)	2
④	Perno de perilla	8
⑤	Placa	4
⑥	Plataforma de apoyo de la hebilla	2
⑦	Manual de instrucciones	1

# 2 Instalación de la base del portacargas

Monte firmemente el Portacargas básico INNO / el portacargas de fábrica / las barras transversales al vehículo.

Este aditamento se puede instalar tanto al Portacargas básico INNO como al portacargas de fábrica o las barras transversales (\*1).

\*1: Algunos tamaños de barras transversales requieren el perno de seguro ISF711 y ISF716 (se venden por separado).

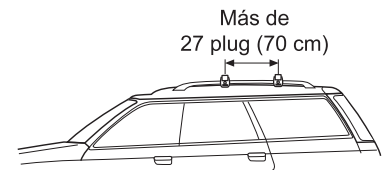
\*2: La instalación del aditamento a una barra redonda requiere el adaptador ISF715 para barra redonda (se vende por separado).

## ⚠ Advertencia

- Verifique el manual de instrucciones del portacargas o del vehículo para asegurarse de que el portacargas / la barra transversal en que está instalado el aditamento, tenga la resistencia suficiente. Si por alguna razón el portacargas no tiene la resistencia suficiente, no lo instale.
- El espacio entre el portacargas trasero y delantero debe ser mayor que 27 pulgadas (70 cm). Si es posible ajustar el espacio delantero y trasero, ajústelo con la mayor amplitud posible para darle mayor estabilidad.

■ Tamaño admisible de barras transversales –3.5 plug (90 mm) ■ Tamaño admisible de la barra redonda

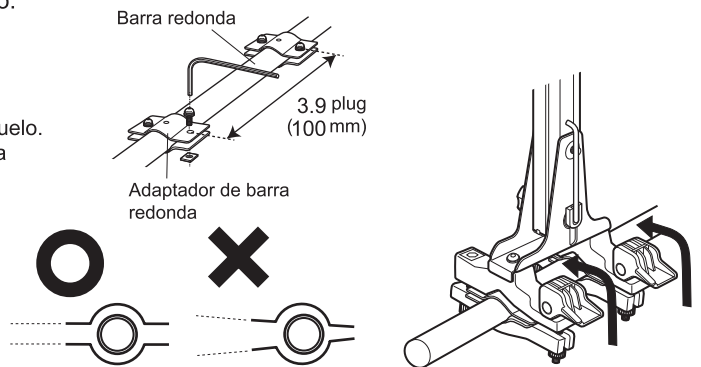
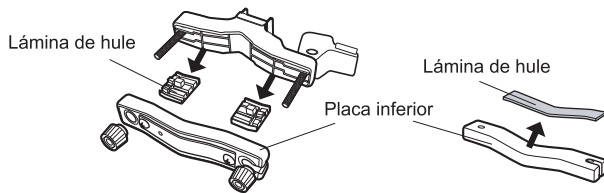
H: -1.0 plug \*(-2.5 mm) [Sin opción]  
1.0 plug - 2.0 plug (25-50 mm) [con accesorios opcionales]  
T: Distancia al techo : Min 2.0 plug (50 mm)  
\*Puede que se requiera de ISF711 y ISF716 (1 juego por 1 kayak), dependiendo de la forma de las barras transversales.



# 3 Instalación de portacargas en barras redondas de postventa

El adaptador de barra redonda (ISF715) se vende por separado.

- ① Retire los platos de hule de la mitad superior de la prensa.
- ② Retire la lámina de hule de la placa inferior.
- ③ Instale los adaptadores de barra redonda con una distancia de 100 mm (3.9 plug) entre ellos; asegúrese que queden paralelos al suelo.
- ④ Coloque el aditamento de soporte del poste sobre el adaptador de la barra redonda.

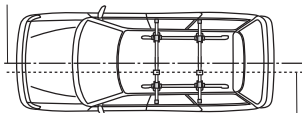


# 4 Fijación de los postes de soporte

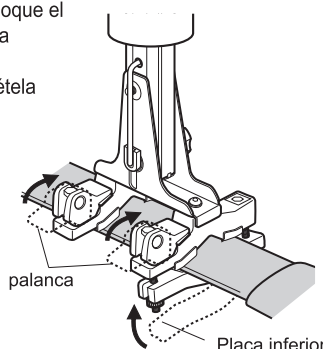
Fije los postes de soporte delantero y trasero a las barras del portacargas, de modo que queden paralelos a la dirección de viaje del vehículo.

- ① Afloje ambas perillas sobre la placa trasera y coloque el portacargas sobre la base del portacargas / barra transversal.
- ② Enganche la perilla sobre la placa trasera y apriétela moderadamente.
- ③ Retorne la palanca y fijela firmemente.

Línea central del vehículo

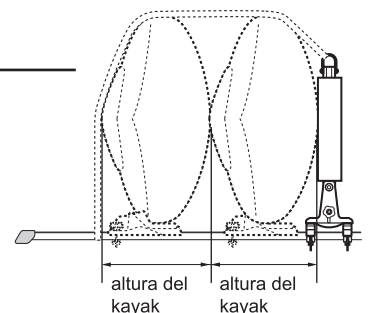


Línea central de los postes de soporte delantero y trasero



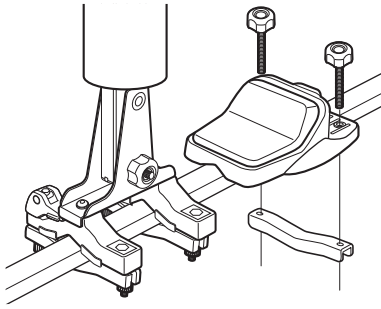
## 📖 Referencia

Fije los postes de soporte en una posición en que puede estar seguro de dejar suficiente espacio para la altura del kayak (es el doble de espacio cuando se sujetan dos kayak).



## 5 Fijación temporal de los apoyos

Fije temporalmente los apoyos delantero y trasero de acuerdo a la forma y el número de kayak. Apriete los apoyos luego de cargar el kayak.

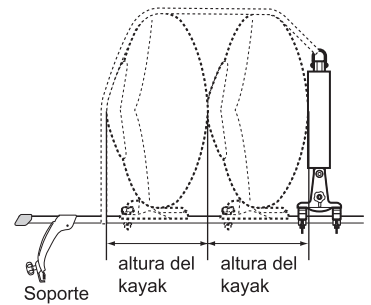


### ⚠ Advertencia

Instale el apoyo dentro de los soportes.

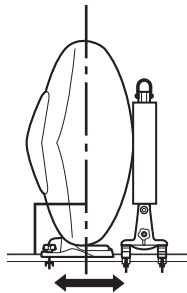
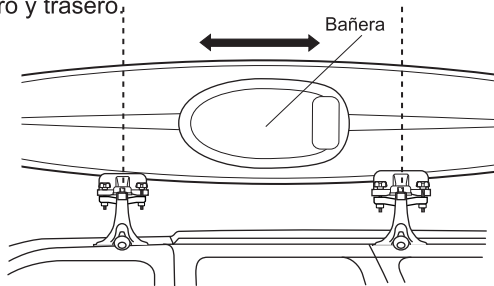
### 📖 Referencia

La posición de los apoyos puede cambiar, dependiendo de la altura del kayak. Fije temporalmente los apoyos en las posiciones con el fin de asegurar suficiente espacio para un kayak.



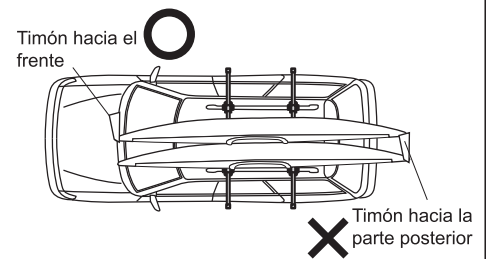
## 6 Sujeción del kayak

Mueva el kayak hacia adelante y atrás de manera que la bañera quede en el punto medio entre los postes de soporte delantero y trasero. Coloque el kayak en forma vertical y presiónelo contra los postes de soporte delantero y trasero.



### ⚠ Precaución

Al cargar un kayak con timón, como un kayak de mar, el timón debe quedar en la parte delantera del vehículo.

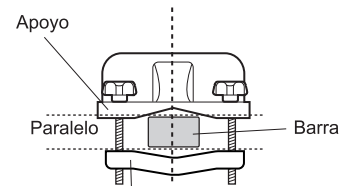
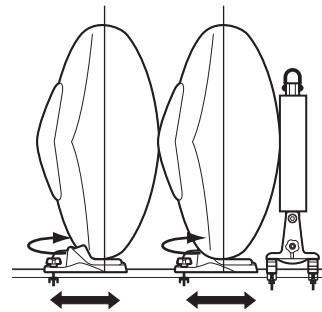
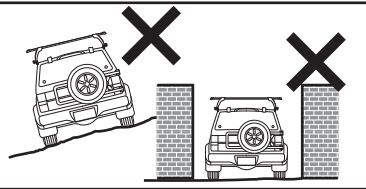


## 7 Fijación del apoyo

Ajuste el apoyo para que el kayak quede vertical.

### ⚠ Precaución

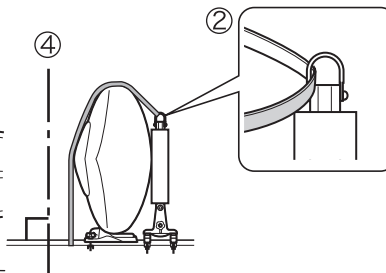
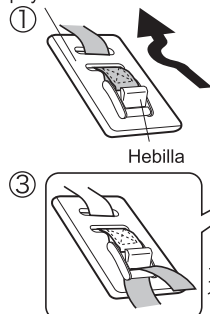
Cargue y descargue el kayak en un espacio plano y amplio.



## 8 Fijación del kayak

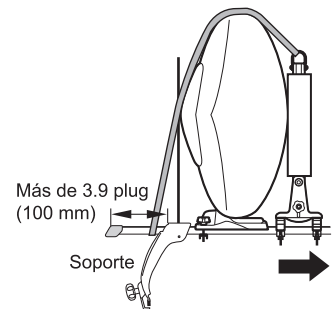
- ① Pase la correa por las hendiduras de la plataforma de apoyo de la hebilla y luego coloque la hebilla en la plataforma de apoyo de la hebilla
- ② Pase la correa por el aro del extremo del poste de soporte, sin enrollarla.
- ③ Pase la correa por debajo de las porciones exteriores del portacargas que quedan por fuera de los apoyos y abróchela.
- ④ Apriete la correa en forma vertical para fijar el kayak, de modo que éste quede vertical.

Plataforma de apoyo de la hebilla



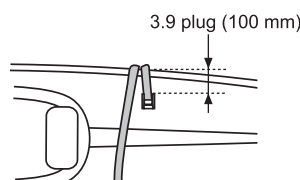
### ⚠ Advertencia

- Si la correa interfiere con el soporte,
- Ⓐ Si queda 3.9 plug (100 mm) o más por fuera del soporte, cuelgue la correa por fuera del soporte y apriétela.
  - Ⓑ Si queda menos de 3.9 plug (100 mm), mueva los postes de soporte y los apoyos hacia adentro.



### 📖 Referencia

Si la correa tiene contacto con áreas angulares del kayak o si es posible que la vibración o fricción dañen al kayak, use tela o almohadillas de protección (IN-409, 2 piezas por conjunto) que se venden por separado.

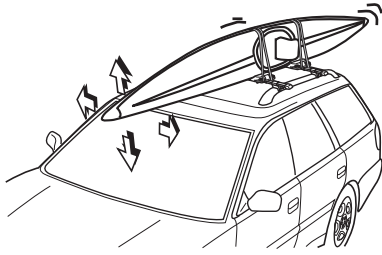


### 📖 Referencia

Es más sencillo fijar la hebilla de la correa cuando la posición de la hebilla es aproximadamente 3.9 plug (100 mm) más abajo del extremo superior del kayak.

## 9 Verificación final

Por seguridad, verifique que no esté suelto. Si lo está, vuelva a apretar las perillas y la correa.



### Referencia

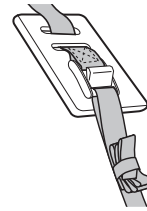
Si el kayak no se fija con firmeza al volver a apretar la correa, vuelva al paso **(6 Sujeción del kayak)** y vuelva a seguir los procedimientos.

Al volver a apretar la correa, revise si hay deformación o doblado del kayak.

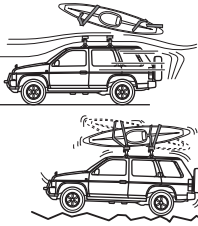
Puede que no haya recuperación de una deformación excesiva.

### Referencia

No deje un margen de la correa colgando. Enróllelo para evitar que golpee.



## 10 Conducción



Cada vez que conduzca en una autopista o en un camino en mal estado o irregular, verifique siempre el portacargas y los elementos cargados para comprobar la condición del aditamento.

### Advertencia

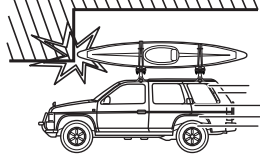
- Verifique el manual de instrucciones del portacargas o del vehículo para asegurarse de que el portacargas / la barra transversal en que está instalado el aditamento, tenga la resistencia suficiente. Si por alguna razón el portacargas no tiene la resistencia suficiente, no lo instale.
- El espacio entre el portacargas trasero y delantero debe ser mayor de 27 pulgadas (70 cm). Si es posible ajustar el espacio delantero y trasero, ajústelo con la mayor amplitud posible para darle mayor estabilidad.

### Advertencia

Si conduce en alguna de las siguientes condiciones, asegúrese de fijar los extremos delantero y trasero del kayak al gancho de remolque usando la correa (IN-718) que se vende por separado.

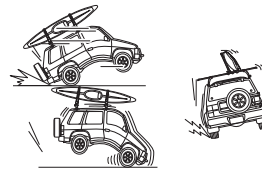
1. La longitud total del kayak es mayor a seis veces el espacio entre el portacargas delantero y trasero. <math>\langle 4.2\text{m (13.7 pies)} \rangle</math>
2. La velocidad del viento es mayor a 32.8 pies/s (10 m/s).
3. La conducción supera los 49.7 mph (80 km/h).

### Precaución



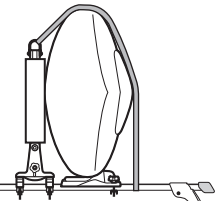
Tenga cuidado con objetos que estén sobre, frente y atrás del vehículo al conducir. Si golpea al kayak accidentalmente, asegúrese de verificar el portacargas y el kayak para ver la condición del aditamento.

### Precaución



Evite los arranques repentinos, las conducciones bruscas y las frenadas abruptas. Si no puede evitar una conducción peligrosa, verifique siempre el portacargas y los elementos cargados para ver la condición del aditamento.

### Precaución



No deje el kayak amarrado con la correa por un periodo prolongado de tiempo. Apretar el kayak con la correa causa deformación. No adjunte el kayak si no hay recuperación de la deformación.

## 11 Para bajar el kayak

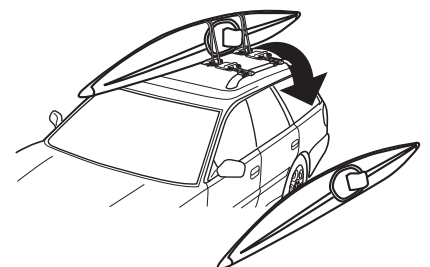
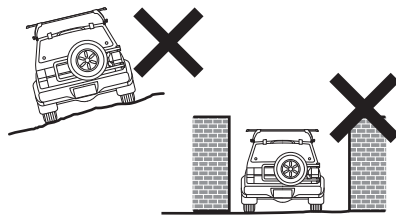
- ① Si utilizó correas adicionales para apretar la parte delantera y la trasera del kayak al conducir, retírelas antes de descargar el kayak.
- ② Afloje la correa de fijación y asegúrese de que el kayak no se caiga.
- ③ Retire la correa de fijación.
- ④ Baje el kayak.

### Referencia

Cuando hay dos kayak cargados, asegúrese de que el segundo kayak no se caiga al bajar el primero.

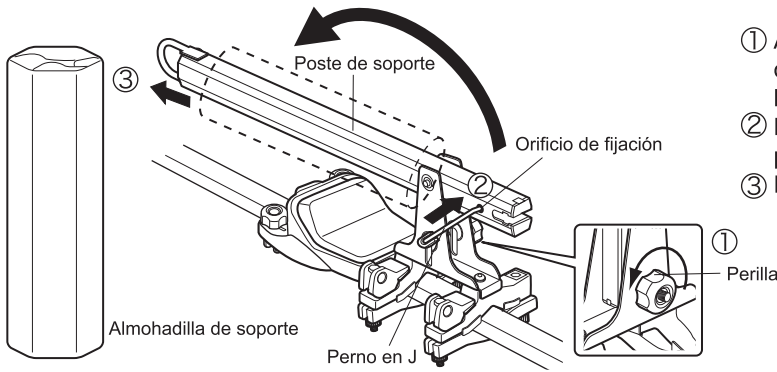
### Precaución

Cargue y descargue el kayak en un espacio plano y amplio.



## 12 Para doblar los postes de soporte

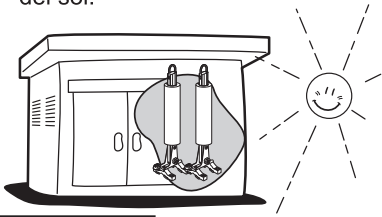
Presione el poste de soporte hacia abajo y retire la almohadilla de soporte cuando el kayak no esté sujeto.



- ① Afloje la perilla y con un empuje retire el perno en J que fija el poste de soporte presionando la perilla hacia adentro.
- ② Presione el poste de soporte hacia abajo, inserte el perno en J en el orificio de fijación y apriete la perilla.
- ③ Retire la almohadilla de soporte.

## 13 Mantenimiento y almacenamiento

Almacene el aditamento en un lugar cerrado y seco, fuera de la luz directa del sol.



### Referencia

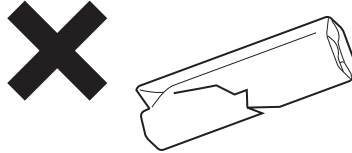
Cuando no esté en uso, retire el portacargas del vehículo y almacénelo para protegerlo del polvo o del deterioro provocado por la lluvia o los rayos UV.

### Referencia

Ponga las piezas pequeñas como perillas juntas en una bolsa plástica y almacénelas junto con el aditamento.

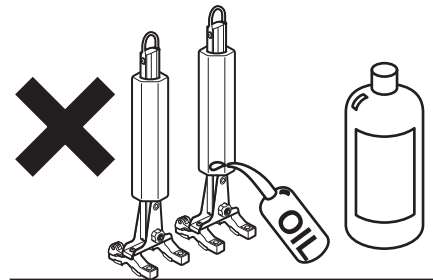
### Advertencia

La almohadilla de soporte es una pieza que se deteriora con el uso. Cuando no esté en uso, retire la almohadilla de soporte del portacargas. Si descubre cualquier daño o rotura grave en la almohadilla de soporte, reemplácela por una nueva. Si la almohadilla de soporte no se utiliza, puede que cause daños a los artículos adjuntos.



### Advertencia

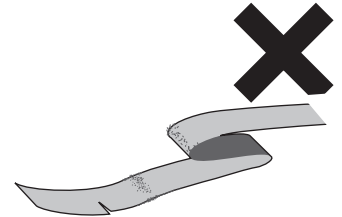
- No lubrique las llaves ni los pernos.
- No use disolventes como el diluyente, etc.



### Advertencia

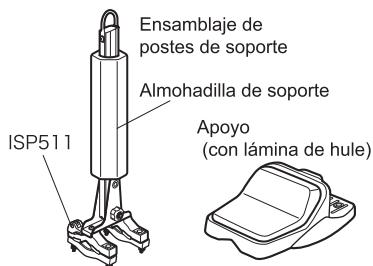
La correa es una pieza que se deteriora con el uso. Luego de cada uso, asegúrese de revisar la parte delantera y trasera de la correa. Si descubre alguna de las siguientes condiciones, interrumpa su uso de inmediato y reemplácela por una nueva pieza.

1. La superficie de la correa tiene pelusas.
2. La correa está dañada.
3. El color de la correa se ha desteñido parcialmente.
4. Las costuras están rasgadas o cortadas.
5. La correa exhibe rastros de efectos del calor o daños causados por elementos químicos.

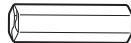


## Información sobre piezas de repuesto

Las siguientes piezas de repuesto originales están disponibles para este producto. Si requiere de piezas de repuesto, lleve la pieza al distribuidor donde compró el aditamento, o haga el pedido de la pieza necesaria utilizando el nombre de pieza que aparece abajo.



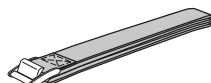
Almohadilla de soporte, 1 pza.



Pernos de perilla  
2 pzas. por juego



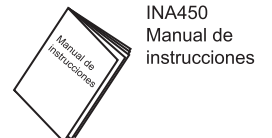
IN-717-5 (correa)



Placa  
(con lámina de hule)



Plataforma de apoyo  
de la hebilla,  
2 láminas por juego



### Referencia

Puede que las especificaciones o apariencia externa de este producto o de cualquiera de las piezas de repuesto originales cambien para su mejora sin previo aviso.

## Información sobre el centro de servicio

Para obtener información sobre este producto o para realizar pedidos de piezas de repuesto, póngase en contacto con el centro de servicio. Sin embargo, Car Mate Mfg. Co., Ltd. no se hace responsable de accidentes que puedan ocurrir como resultado de una instalación incorrecta o de una alteración del producto, ni de accidentes que sucedan debido a desastres naturales como huracanes, entre otros.



**CAR MATE USA, Inc**

383 Van Ness Ave. Suite 1603, Torrance, CA 90501 U.S.A  
support@innoracks.com www.innoracks.com